

Zmluva

na zriadenie užívacieho práva č.: 70260057

Zmluvné strany

	PosAm spol. s r.o.
	Odborárska 21, 831 02 Bratislava
	zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.
	v odd. Sro, vl.č. 6342/B
Štatutárny orgán:	Ing. Marián Marek, generálny riaditeľ
IČO:	313 650 78
DIČ:	2020315440
IČ DPH :	SK2020315440
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
č. účtu :	2627 705 433/1100
d ďalej len "dodávateľ"	

a

	Národný inšpektorát práce
	Masarykova 10, 040 01 Košice
Štatutárny orgán:	Ing. Andrej Gmitter
IČO:	00166405
DIČ :	2020830284
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
č. účtu :	7000102965/8180
d ďalej len "odberateľ"	

uzavreli v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
nasledovnú zmluvu

1. Definície

- 1.1 "Produkt" znamená Lotus Notes programovú aplikáciu špecifikovanú v bode 2 tejto zmluvy. Ide o klient-server architektúru s multiplatformnou implementáciou.
- 1.2 "Multilicencia" pre produkt je chápaná ako maximálny počet súčasne pripojených používateľov odberateľa k produktu rôznym prístupom k serveru a zároveň tiež viacserverovskú inštaláciu.
- 1.4 "Rozšírenie multilicencie" na produkt je možné dokúpením zvýšeného počtu prístupov podľa aktuálneho cenníka. Podľa spôsobu prístupu s rozšírením súvisí aj dokúpenie licencií Lotus Notes klientov.

- 1.5 "VIS server" je verejný distribučný server, na ktorom dodávateľ aktualizuje zdrojové databázy produktu a na ktorý majú zriadený prístup registrovaní používatelia.
- 1.6 "Aktualizácia" produktu znamená automatizované preberanie nových a zmenených údajov z VIS servera dodávateľa na server odberateľa, resp. medzi servery odberateľa.

2. Predmet plnenia

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje odberateľovi zriadiť užívacie právo na nasledovné produkty súboru „Produkty STN“ spracované v prostredí Lotus Notes a vytvorené na informačných zdrojoch SÚTN Bratislava :

A) Zoznam STN s priebežnou aktualizáciou

- multilicencia s inštaláciou na IBM Lotus Domino server v mieste sídla odberateľa a na jednotlivé Domino servery krajských inšpektorátov práce

B) Terminológia STN s priebežnou aktualizáciou

- multilicencia s inštaláciou na IBM Lotus Domino server v mieste sídla odberateľa a na jednotlivé Domino servery krajských inšpektorátov práce

C) Texty STN – Edícia NIP

- v multipoužívateľskej licencií s tlačou

- 2.2 Súčasťou dodávky je používateľská príručka v elektronickej podobe. Jej aktualizácia sa vykonáva súčasne s aktualizáciou celého produktu.
- 2.3 Dodávaný produkt a jeho používateľská príručka sú chránené autorskými právami. Produkt je dodávaný s prvou inštaláciou na počítač/server odberateľa a jeho podriadené krajské organizačné jednotky. Produkt je chránený softvérovými prostriedkami.
- 2.4 Dodávateľ sa zaväzuje zriadiť odberateľovi užívacie právo na aktualizované verzie produktu špecifikovaného v bode 2.1 tejto zmluvy. Na preberanie aktuálnych údajov zo servera VIS, zaregistruje odberateľa a jeho server na VIS serveri a vytvorí logické pripojenie počítača/servera odberateľa v automatizovanom režime na VIS server za účelom pravidelnej aktualizácie. Krajské inštalácie Produktov STN sa budú aktualizovať pripojením na materský server odberateľa v Košiciach.
- 2.5 Aktualizácia Produktov STN pozostáva z :
- 2.5.1 Dodávky Vestníka ÚNMS v štruktúre :
- 2.5.1.1 Upozornenia redakcie
 - 2.5.1.2 Opravy

- 2.5.1.3 Zmeny
- 2.5.1.4 Zrušené
- 2.5.1.5 Schválené

2.5.2 Dodávky nových pojmov a jazykových prekladov do Terminológie STN

2.5.3 Dodávky textov prírastkov zmien a nových nahradzujúcich STN k už zakúpeným textom STN

- 2.6 Elektronický formát textov STN je v podobe .pdf súborov pre Acrobat Reader. Je umožnená tlač textov STN a aj ich kopírovanie a import do iných SW produktov (MS Office). Táto funkčnosť sa netýka textov STN preberaných originálom, teda v jazyku člena CEN/CENELEC.
- 2.7 Dodávateľ sa zaväzuje zaškoliť používateľov na prácu s produktom v rozsahu 1 hodiny pre minimálny počet používateľov odpovedajúci zakúpenej licencií. Dodávateľ v súčinnosti s odberateľom zrealizuje takéto školenie po inštalácii systému. Školenia je možné zabezpečiť v priestoroch odberateľa seminárovým spôsobom – prednáška bez praktických cvičení. Vyškolenie ďalších používateľov bude realizované na základe písomnej objednávky odberateľa.
- 2.8 Služby súvisiace s prevádzkou a vyžiadanými dodávkami nepokrytými touto zmluvou sa dodávateľ zaväzuje realizovať na základe prijatej objednávky odberateľa.

3. Miesto plnenia

- 3.1 Miestom inštalácie a aktualizácie produktu je sídlo odberateľa a jeho Lotus Domino server s pripojením na internet a komunikujúcim prostredníctvom portu 1352.
Krajské inštalácie Produktov STN budú zriadené ako repliky servera NIP.
- 3.2 Zriadený počítač/server NIP s nainštalovaným produktom bude mať pripojenie na VIS server dodávateľa. Aktualizácia prebieha podľa nastavenia na počítači odberateľa, resp. na základe operatívnej požiadavky odberateľa. Prístup na VIS server dodávateľa je umožnený po uhradení dohodnutej splátky paušálneho ročného poplatku za aktualizáciu. V prípade neuhradenia príslušnej ceny za aktualizáciu v danom období bude prístup na VIS server dodávateľa pre odberateľa blokováný.
- 3.3 Dodávateľ je oprávnený zablockovať odberateľovi prístup k aktualizovaným verziám na verejnom serveri len po márnom uplynutí 10-dňovej lehoty uvedenej na písomnej výzve dodávateľa vo veci nezaplatenia príslušnej faktúry za aktualizáciu produktu.

4. Termín plnenia

Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet plnenia podľa bodu 2.1 až 2.4 tejto zmluvy do 14 dní po podpísaní tejto zmluvy. Splnenie záväzku z bodu 2.1 -

ukončenie inštalácie - bude potvrdené oboma zmluvnými stranami podpisom Preberacieho protokolu.

Školenie používateľov bude zrealizované v spolupráci s odberateľom do 30 dní po inštalácii produktov.

5. Cena plnenia

5.1 Cena predmetu plnenia podľa bodu 2 tejto zmluvy je stanovená dohodou obidvoch zmluvných strán.

5.2 Celková cena predmetu plnenia podľa bodu 2 tejto zmluvy je kalkulovaná v Prílohe č. 1 nasledovne :

a) Za inštaláciu produktov uvedených v predmete plnenia, ich aktualizáciu v r. 2007 :

bez DPH : 162 300,00
19% DPH : 30 837,00
SPOLU s DPH : 193 137,00

b) Za aktualizáciu „Produktov STN“ (od 1.1.2008 ako ročný poplatok) :

bez DPH : 151 000,00
19% DPH : 28 690,00
SPOLU s DPH : 179 690,00

6. Platobné podmienky

6.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných platobných podmienkach :

- dodávateľ vystaví faktúru na čiastku podľa bodu 5.2 a) do 14 dní po prevzatí inštalácie podľa bodu 4. tejto zmluvy,
- dodávateľ bude vystavovať faktúry za jednotlivé časti plnenia bodu 2.4 tejto zmluvy a počnúc rokom 2008, vždy k 5. februáru bežného roka v sumárnej výške podľa bodu 5.2 b).
- odberateľ sa zaväzuje tieto faktúry v dobe splatnosti uhradiť.

6.2 Splatosť predloženej faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi. Faktúra bude obsahovať náležitosti daňového dokladu.

6.3 V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne, alebo neúplné údaje, odberateľ je oprávnený faktúru do dátumu jej splatnosti vrátiť dodávateľovi. Dodávateľ faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví, alebo vystaví novú. Výška DPH bude účtovaná podľa platných predpisov v čase vystavenia faktúry.

7 Licenčné práva

- 7.1 Odberateľ sa nestáva vlastníkom autorských práv programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy a preberá na seba záväzok vyvinúť primerané úsilie na jeho ochranu pred neoprávneným používaním, reprodukciou, distribúciou alebo publikáciou.
- 7.2 Odberateľ je oprávnený :
- používať programové vybavenie špecifikované v bode 2 tejto zmluvy na osobnom počítači vo svojom sídle,
 - inštalovať programové vybavenie špecifikované v bode 2 tejto zmluvy na pevný disk,
 - zhotoviť a udržiavať zálohové kópie originálneho programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy za predpokladu, že slúžia iba k archivačným účelom.
- 7.3 Odberateľ nie je oprávnený :
- zhotovovať kópie programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy s výnimkou vyššie uvedených prípadov,
 - žiadnym spôsobom zasahovať do programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy, vymazávať, nahradzovať alebo modifikovať jeho autorizované hlásenia,
 - programové vybavenie špecifikované v bode 2 tejto zmluvy ani žiadnu jeho časť prenášať cez komunikačné linky s výnimkou prenosov údajov pri aktualizácii systému.

8. Záruky

- 8.1 Dodávateľ poskytne odberateľovi záruku v rozsahu 1 roka od prevzatia programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy, na jeho bezchybnosť v zmysle bodu 9 tejto zmluvy a ďalej na to, že odovzdané programové vybavenie nevytvára počítačové vírusy.
- 8.2 Záruka na funkčnosť a pravidelné zabezpečovanie aktualizácie na VIS server dodávateľa je časovo neobmedzená. Prípadné chyby predmetu plnenia budú odstránené podľa ustanovení bodu 9 tejto zmluvy.
- 8.3 Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté z dôvodu nesprávneho používania programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy alebo jeho používania v rozpore s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke v elektronickej podobe.
- 8.4 Záruka sa nevzťahuje na chyby v programovom vybavení špecifikovanom v bode 2 tejto zmluvy, ak boli preukázateľne zistené odchýlky od nastavenia vykonaného dodávateľom.
- 8.5 Lehota na uplatnenie záruky definovanej v bode 8.2 sa odvíja od dátumu aktualizácie na osobnom počítači odberateľa.

9. Zodpovednosť za vady

- 9.1 Dodávateľ prehlasuje, že predmet tejto zmluvy odovzdá odberateľovi bez právnych väd. Ďalej prehlasuje, že je nositeľom autorských práv k programovému vybaveniu špecifikovanému v bode 2 tejto zmluvy, a že je plne oprávnený uzavrieť s odberateľom túto zmluvu.
- 9.2 Ak by sa toto prehlásenie ukázalo ako nepravdivé, dodávateľ poniesie všetky následky z toho vyplývajúce. Dodávateľ je povinný bezodkladne získať chýbajúce práva, alebo nahradiť právne chybné časti právne bezchybnými. V prípade, že nie je možné túto podmienku splniť, dodávateľ je povinný vrátiť odberateľovi už zaplatenú cenu za dodané chybné časti predmetu plnenia.
- 9.3 Chybou pre účely tejto zmluvy sa rozumie nedostatok oproti vlastnostiam uvedeným v používateľskej príručke v elektronickej podobe.
- 9.4 Dodávateľ sa zaväzuje odstrániť preukázateľne zistené nedostatky bezodkladne a na vlastné náklady najneskôr do 10 pracovných dní od ich písomného nahlásenia odberateľom.
- 9.5 Dodávateľ nezodpovedá za chyby spôsobené treťou osobou, alebo udalosťou za ktorú táto tretia osoba zodpovedá, alebo za chyby spôsobené neodvratiteľnou udalosťou napr. požiarom, alebo inou udalosťou napr. počítačovými vírusmi. Dodávateľ však zodpovedá za chyby spôsobené počítačovým vírusom, pokiaľ odberateľ dokáže, že tento bol zavedený dodávateľom.

10 Záverečné ustanovenia

- 10.1 Dodávateľ si vyhradzuje právo zmeniť spôsob ochrany dát bez ujmy na funkčnosti programového vybavenia špecifikovaného v bode 2 tejto zmluvy.
- 10.2 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 10.3 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
- 10.4 Zmluvu možno zrušiť:
- písomnou dohodou zmluvných strán,
- písomnou výpoveďou zmluvných strán s dvojmesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

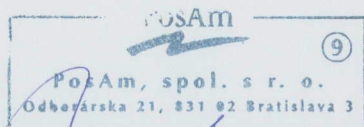
Cenová kalkulácia

A) Jednorázová licenčná cena databáz :		
1. Zoznam STN + Terminológia STN - multi licencia	.....	14 000 ,- Sk
2. Texty STN - Edícia NIP, s tlačou	.....	0 ,- Sk
	Spolu bez DPH:	14 000 ,- Sk
B) Cena aktualizácie produktu (v r. 2007) :		
- pomerná časť z ročnej paušálnej ceny - Zoznam STN (od 07/2007 = 6 mesiacov á 1750 Sk)	.....	10 500 ,- Sk
- ročná aktualizácia Textov STN - Edícia NIP s tlačou	.....	130 000 ,- Sk
	Spolu bez DPH:	140 500 ,- Sk
C) Rekapitulácia ceny v r. 2007		
- licencie databáz		14 000 ,- Sk
- Aktualizácia databáz		140 500 ,- Sk
- Školenie používateľov 2 behy á 2. hod.		7 800 ,- Sk
	Spolu bez DPH:	162 300,00 ,- Sk
	19% DPH :	30 837,00 ,- Sk
	SPOLU s DPH :	193 137,00 ,- Sk
D) Cena plnenia v nasledujúcich rokoch (od 1.1.2008) :		
- aktualizácia Zoznam + Terminológia STN - multi licencie	.....	21 000 ,- Sk
- priebežná aktualizácia Texty STN - Edícia NIP, s tlačou	.....	130 000 ,- Sk
	Spolu bez DPH:	151 000,00 ,- Sk
	19% DPH :	28 690,00 ,- Sk
	SPOLU s DPH :	179 690,00 ,- Sk

10.5 Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

10.6 Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom výtlačku.

Za dodávateľa :



Ing. Marián MAREK
generálny riaditeľ

V Bratislave, dňa 10.6.2007

Za odberateľa :

NÁRODNÝ INŠPEKTORÁT PRÁCE
040 01 Košice, Masarykova 10
-8-

Ing. Andrej Gmitter
generálny riaditeľ

V Košiciach, dňa 14.06.2007